

<p>26 וַיְחִי־תָרַח שְׁבַע־עִים שָׁנָה וַיּוֹלֵד אֶת־אַבְרָם אֶת־נַחֲוֹר וְאֶת־הָרָן: 27 וְאֵלֶּה תּוֹלְדֹת תָּרַח 27 תָּרַח הוֹלִיד אֶת־אַבְרָם אֶת־נַחֲוֹר וְאֶת־הָרָן וְהָרָן הוֹלִיד אֶת־לוֹט: 28 וַיָּמָת הָרָן עַל־פְּנֵי תָרַח אָבִיו בְּאֶרֶץ מִלְכָּה בְּאֶרֶץ כְּנָעַן: 29 וַיִּקַּח אַבְרָם וְנַחֲוֹר לָהֶם נָשִׁים שָׁם אֲשֶׁת־אַבְרָם שְׂרַי וְשָׁם אֲשֶׁת־נַחֲוֹר מִלְכָּה בַּת־הָרָן אֲבִי־מִלְכָּה וְאָבִי יִסְכָּה: 30 וַתְּהִי שְׂרַי עֲקָרָה אֵין לָהּ יוֹלֵד: 31 וַיִּקַּח תָּרַח אֶת־אַבְרָם בְּנוֹ וְאֶת־לוֹט בְּנוֹ־הָרָן בְּנוֹ־בְנוֹ וְאֵת שְׂרַי כַּלְתּוֹ אֲשֶׁת אַבְרָם בְּנוֹ וַיֵּצְאוּ אֹתָם מֵאֶרֶץ כְּנָעַן וַיָּבֹאוּ עַד־תְּרָח וַיֵּשְׁבוּ שָׁם: 32 וַיְהִי יְמֵי־תָרַח חֲמִשָּׁה שָׁנִים וּמֵאֲתַיִם שָׁנָה וַיָּמָת תָּרַח בְּתָרָן: ס</p>	<p>26Καὶ ἔζησεν Θαρα ἑβδομήκοντα ἔτη καὶ ἐγέννησεν τὸν Ἀβραμ καὶ τὸν Ναχωρ καὶ τὸν Ἀρραν. 27Αὗται δὲ αἱ γενέσεις Θαρα· Θαρα ἐγέννησεν τὸν Ἀβραμ καὶ τὸν Ναχωρ καὶ τὸν Ἀρραν, καὶ Ἀρραν ἐγέννησεν τὸν Λωτ. 28καὶ ἀπέθανεν Ἀρραν ἐνώπιον Θαρα τοῦ πατρὸς αὐτοῦ ἐν τῇ γῆ, ἣ ἐγενήθη, ἐν τῇ χώρᾳ τῶν Χαλδαίων. 29καὶ ἔλαβον Ἀβραμ καὶ Ναχωρ ἑαυτοῖς γυναῖκας· ὄνομα τῇ γυναικὶ Ἀβραμ Σαρα, καὶ ὄνομα τῇ γυναικὶ Ναχωρ Μελχα θυγάτηρ Ἀρραν, πατὴρ Μελχα καὶ πατὴρ Ἰεσχα. 30καὶ ἦν Σαρα στεῖρα καὶ οὐκ ἔτεκνοποίει. 31καὶ ἔλαβεν Θαρα τὸν Ἀβραμ υἱὸν αὐτοῦ καὶ τὸν Λωτ υἱὸν Ἀρραν υἱὸν τοῦ υἱοῦ αὐτοῦ καὶ τὴν Σαραν τὴν σύμφην αὐτοῦ γυναῖκα Ἀβραμ τοῦ υἱοῦ αὐτοῦ καὶ ἐξήγαγεν αὐτοὺς ἐκ τῆς χώρας τῶν Χαλδαίων πορευθῆναι εἰς τὴν γῆν Χανααν καὶ ἦλθεν ἕως Χαρραν καὶ κατῴκησεν ἐκεῖ. 32καὶ ἐγένοντο αἱ ἡμέραι Θαρα ἐν Χαρραν διακόσια πέντε ἔτη, καὶ ἀπέθανεν Θαρα ἐν Χαρραν.</p>	<p>26Vixitque Thare septuaginta annis, et genuit Abram, et Nachor, et Aran. 27Hæ sunt autem generationes Thare : Thare genuit Abram, Nachor et Aran. Porro Aran genuit Lot. 28Mortuusque est Aran ante Thare patrem suum, in terra nativitatis suæ, in Ur Chaldæorum. 29Duxerunt autem Abram et Nachor uxores : nomen uxoris Abram, Sarai : et nomen uxoris Nachor, Melcha filia Aran, patris Melchæ, et patris Jeschæ. 30Erat autem Sarai sterilis, nec habebat liberos. 31Tulit itaque Thare Abram filium suum, et Lot filium Aran, filium filii sui, et Sarai nurum suam, uxorem Abram filii sui, et eduxit eos de Ur Chaldæorum, ut irent in terram Chanaan : veneruntque usque Haran, et habitaverunt ibi. 32Et facti sunt dies Thare ducentorum quinque annorum, et mortuus est in Haran.</p>
--	---	---

<h2 style="text-align: center;">בראשית כ 11</h2>		
<p>1 וַיְהִי כְּלֵי־הָאָרֶץ שָׁפָה אֶת־תּוֹרֵת וּדְבָרִים אֲחָדִים: 2 וַיְהִי בְּנִסְעֵם מִקְדָּם וַיִּמְצְאוּ בְּקִעָה בְּאֶרֶץ שִׁנְעָר וַיֵּשְׁבוּ שָׁם: 3 וַיֹּאמְרוּ אִישׁ אֶל־רֵעֵהוּ הֲבֵה נִלְבְּנָה לְבָנִים וְנִשְׂרָפָה לְשִׂרְפָה וַתְּהִי לָהֶם הַלְבְּנָה לְאָבִן וְהַחֲמֹר הָיָה לָהֶם לְחֵמֶר: 4 וַיֹּאמְרוּ הֲבֵה נִבְנֶה־לָּנוּ עִיר וּמִגְדָּל וְרֹאשׁוֹ בַשָּׁמַיִם וְנַעֲשֶׂה־לָּנוּ שָׁם כְּזִנְפוֹיֵן עַל־פְּנֵי כְּלֵי־הָאָרֶץ: 5 וַיִּרְדַּ ךְּ הַיְהוָה לְרֹאֵת אֶת־הָעִיר וְאֶת־הַמִּגְדָּל אֲשֶׁר בָּנוּ בְּנֵי הָאָדָם: 6 וַיֹּאמֶר יְהוָה הֵן עַם אֶחָד וְשִׁפְהָ אַחַת לְכָל־ם וְנִהְיֶה הַחֲלָם לַעֲשׂוֹת וְעַתָּה לֹא־יִבְצָר מֵהֶם כָּל אֲשֶׁר יִזְמוּ לַעֲשׂוֹת: 7 הֲבֵה נִרְדָּה וְנִבְלָה שָׁם שְׂפָתָם אִשׁ לֹא יִשְׁמְעוּ אִישׁ שִׁפְתֵי רֵעֵהוּ:</p>	<p>1 Καὶ ἦν πᾶσα ἡ γῆ χειλὸς ἓν, καὶ φωνὴ μία πᾶσιν. 2καὶ ἐγένετο ἐν τῷ κινήσει αὐτοῦς ἀπὸ ἀνατολῶν εὐδρον πεδῖον ἐν γῆ Σεννααρ καὶ κατῴκησαν ἐκεῖ. 3καὶ εἶπεν ἄνθρωπος τῷ πλησίον Δεῦτε πλινθεύσωμεν πλίνθους καὶ ὀπτήσωμεν αὐτὰς τυρί. καὶ ἐγένετο αὐτοῖς ἡ πλίνθος εἰς λίθον, καὶ ἄσφαλτος ἦν αὐτοῖς ὁ πηλός. 4καὶ εἶπαν Δεῦτε οἰκοδομήσωμεν ἑαυτοῖς πόλιν καὶ πύργον, οὗ ἡ κεφαλὴ ἔσται ἕως τοῦ οὐρανοῦ, καὶ ποιήσωμεν ἑαυτοῖς ὄνομα πρὸ τοῦ διασπαρῆναι ἐπὶ προσώπου πάσης τῆς γῆς. 5καὶ κατέβη κύριος ἰδεῖν τὴν πόλιν καὶ τὸν πύργον, ὃν ᾠκοδόμησαν οἱ υἱοὶ τῶν ἀνθρώπων. 6καὶ εἶπεν κύριος Ἴδου γένος ἓν καὶ χειλὸς ἓν πάντων, καὶ τοῦτο ἤρξαντο ποιῆσαι, καὶ νῦν οὐκ ἐκλείπει ἐξ αὐτῶν πάντα, ὅσα ἂν ἐπιθῶνται ποιεῖν. 7δεῦτε καὶ καταβάντες συγγέωμεν ἐκεῖ αὐτῶν τὴν γλῶσσαν, ἵνα μὴ ἀκούσωσιν ἕκαστος τὴν φωνὴν τοῦ πλησίον.</p>	<p>1 Erat autem terra labii unius, et sermonum eorumdem. 2Cumque proficiscerentur de oriente, invenerunt campum in terra Sennaar, et habitaverunt in eo. 3Dixitque alter ad proximum suum : Venite, faciamus lateres, et coquamus eos igni. Habueruntque lateres pro saxis, et bitumen pro cæmento : 4et dixerunt : Venite, faciamus nobis civitatem et turrim, cujus culmen pertingat ad cælum : et celebremus nomen nostrum antequam dividamur in universas terras. 5Descendit autem Dominus ut videret civitatem et turrim, quam ædificabant filii Adam, 6et dixit : Ecce, unus est populus, et unum labium omnibus : cœperuntque hoc facere, nec desistent a cogitationibus suis, donec eas opere compleant. 7Venite igitur, descendamus, et confundamus ibi linguam eorum, ut non audiat unusquisque vocem proximi sui.</p>

<p>8 וַיִּפֹּץ יְהוָה אֹתָם מִשָּׁם עַל־פְּנֵי כָל־הָאָרֶץ וַיְחַדְּלוּ לִבְנֹת הָעִיר:</p> <p>9 עַל־כֵּן קָרָא שְׁמָהּ בְּבָל כִּי־שָׁם בָּלַל יְהוָה שִׁפְתַי כָּל־הָאָרֶץ וּמִשָּׁם הִפִּיצָם יְהוָה עַל־פְּנֵי כָל־הָאָרֶץ: פ</p> <p>10 אֵלֶּה תּוֹלְדֹת שָׁם שָׁם בְּנֵי־מֵאָת שָׁנָה וַיּוֹלֶד אֶת־אַרְפַּכְשָׁד שְׁנַנְתִּים אַחֵר הַמַּבּוּל:</p> <p>11 וַיְחִי־שָׁם אַחֲרָי הוֹלִידוּ אֶת־אַרְפַּכְשָׁד חֲמִשׁ מֵאוֹת שָׁנָה וַיּוֹלֶד בָּנִים וּבָנוֹת: ס</p> <p>12 וְאַרְפַּכְשָׁד חָי חֲמִשׁ וּשְׁלֹשִׁים שָׁנָה וַיּוֹלֶד אֶת־שֵׁלַח:</p> <p>13 וַיְחִי אַרְפַּכְשָׁד אַחֲרָי הוֹלִידוּ אֶת־שֵׁלַח שְׁלֹשׁ שָׁנִים וְאַרְבַּע מֵאוֹת שָׁנָה וַיּוֹלֶד בָּנִים וּבָנוֹת: ס</p> <p>14 וַיֵּלֶךְ חַי שְׁלֹשִׁים שָׁנָה וַיּוֹלֶד אֶת־עֵבֶר:</p>	<p>8και διέσπειρεν αὐτοὺς κύριος ἐκεῖθεν ἐπὶ πρόσωπον πάσης τῆς γῆς, καὶ ἐπαύσαντο οἰκοδομοῦντες τὴν πόλιν καὶ τὸν πύργον.</p> <p>9διὰ τοῦτο ἐκλήθη τὸ ὄνομα αὐτῆς Σύγγυσις, ὅτι ἐκεῖ συνέχευεν κύριος τὰ χεῖλη πάσης τῆς γῆς, καὶ ἐκεῖθεν διέσπειρεν αὐτοὺς κύριος ὁ θεὸς ἐπὶ πρόσωπον πάσης τῆς γῆς.</p> <p>10Καὶ αὗται αἱ γενέσεις Σημ· Σημ υἱὸς ἑκατὸν ἐτῶν, ὅτε ἐγέννησεν τὸν Αρφαξὰδ, δευτέρου ἔτους μετὰ τὸν κατακλυσμὸν.</p> <p>11καὶ ἔζησεν Σημ μετὰ τὸ γεννηθῆσαι αὐτὸν τὸν Αρφαξὰδ πεντακόσια ἔτη καὶ ἐγέννησεν υἱὸς καὶ θυγατέρας καὶ ἀπέθανεν.</p> <p>12Καὶ ἔζησεν Αρφαξὰδ ἑκατὸν τριάκοντα πέντε ἔτη καὶ ἐγέννησεν τὸν Καιναν.</p> <p>13καὶ ἔζησεν Αρφαξὰδ μετὰ τὸ γεννηθῆσαι αὐτὸν τὸν Καιναν ἔτη τετρακόσια τριάκοντα καὶ ἐγέννησεν υἱὸς καὶ θυγατέρας καὶ ἀπέθανεν. Καὶ ἔζησεν Καιναν ἑκατὸν τριάκοντα ἔτη καὶ ἐγέννησεν τὸν Σαλα. καὶ ἔζησεν Καιναν μετὰ τὸ γεννηθῆσαι αὐτὸν τὸν Σαλα ἔτη τριακόσια τριάκοντα καὶ ἐγέννησεν υἱὸς καὶ θυγατέρας καὶ ἀπέθανεν.</p> <p>14Καὶ ἔζησεν Σαλα ἑκατὸν τριάκοντα ἔτη καὶ ἐγέννησεν τὸν Εβερ.</p>	<p>8Atque ita divisit eos Dominus ex illo loco in universas terras, et cessaverunt aedificare civitatem.</p> <p>9Et idcirco vocatum est nomen ejus Babel, quia ibi confusum est labium universae terrae : et inde dispersit eos Dominus super faciem cunctarum regionum.</p> <p>10Hæ sunt generationes Sem : Sem erat centum annorum quando genuit Arphaxad, biennio post diluvium.</p> <p>11Vixitque Sem, postquam genuit Arphaxad, quingentis annis : et genuit filios et filias.</p> <p>12Porro Arphaxad vixit triginta quinque annis, et genuit Sale.</p> <p>13Vixitque Arphaxad, postquam genuit Sale, trecentis tribus annis : et genuit filios et filias.</p> <p>14Sale quoque vixit triginta annis, et genuit Heber.</p>	<p>15 וַיְחִי־שֵׁלַח אַחֲרָי הוֹלִידוּ אֶת־עֵבֶר שְׁלֹשׁ שָׁנִים וְאַרְבַּע מֵאוֹת שָׁנָה וַיּוֹלֶד בָּנִים וּבָנוֹת: ס</p> <p>16 וַיְחִי־עֵבֶר אַרְבַּע וּשְׁלֹשִׁים שָׁנָה וַיּוֹלֶד אֶת־פֶּלֶג:</p> <p>17 וַיְחִי־עֵבֶר אַחֲרָי הוֹלִידוּ אֶת־פֶּלֶג שְׁלֹשִׁים שָׁנָה וְאַרְבַּע מֵאוֹת שָׁנָה וַיּוֹלֶד בָּנִים וּבָנוֹת: ס</p> <p>18 וַיְחִי־פֶלֶג שְׁלֹשִׁים שָׁנָה וַיּוֹלֶד אֶת־רְעֻ:</p> <p>19 וַיְחִי־פֶלֶג אַחֲרָי הוֹלִידוּ אֶת־רְעֻ תְּשַׁע שָׁנִים וּמֵאֵתִים שָׁנָה וַיּוֹלֶד בָּנִים וּבָנוֹת: ס</p> <p>20 וַיְחִי רְעֻ שְׁתַּיִם וּשְׁלֹשִׁים שָׁנָה וַיּוֹלֶד אֶת־שָׂרוּג:</p> <p>21 וַיְחִי רְעֻ אַחֲרָי הוֹלִידוּ אֶת־שָׂרוּג שְׁבַע שָׁנִים וּמֵאֵתִים שָׁנָה וַיּוֹלֶד בָּנִים וּבָנוֹת: ס</p> <p>22 וַיְחִי שָׂרוּג שְׁלֹשִׁים שָׁנָה וַיּוֹלֶד אֶת־נַחֹר:</p> <p>23 וַיְחִי שָׂרוּג אַחֲרָי הוֹלִידוּ אֶת־נַחֹר מֵאֵתִים שָׁנָה וַיּוֹלֶד בָּנִים וּבָנוֹת:</p> <p>24 וַיְחִי נַחֹר תְּשַׁע וְעֶשְׂרִים שָׁנָה וַיּוֹלֶד אֶת־תָּרַח:</p> <p>25 וַיְחִי נַחֹר אַחֲרָי הוֹלִידוּ אֶת־תָּרַח תְּשַׁע־עֶשְׂרִים שָׁנָה וּמֵאֵתִים שָׁנָה וַיּוֹלֶד בָּנִים וּבָנוֹת:</p>	<p>15καὶ ἔζησεν Σαλα μετὰ τὸ γεννηθῆσαι αὐτὸν τὸν Εβερ τριακόσια τριάκοντα ἔτη καὶ ἐγέννησεν υἱὸς καὶ θυγατέρας καὶ ἀπέθανεν.</p> <p>16Καὶ ἔζησεν Εβερ ἑκατὸν τριάκοντα τέσσαρα ἔτη καὶ ἐγέννησεν τὸν Φαλεκ.</p> <p>17καὶ ἔζησεν Εβερ μετὰ τὸ γεννηθῆσαι αὐτὸν τὸν Φαλεκ ἔτη τριακόσια ἐβδομήκοντα καὶ ἐγέννησεν υἱὸς καὶ θυγατέρας καὶ ἀπέθανεν.</p> <p>18Καὶ ἔζησεν Φαλεκ ἑκατὸν τριάκοντα ἔτη καὶ ἐγέννησεν τὸν Ραγαν.</p> <p>19καὶ ἔζησεν Φαλεκ μετὰ τὸ γεννηθῆσαι αὐτὸν τὸν Ραγαν διακόσια ἑννέα ἔτη καὶ ἐγέννησεν υἱὸς καὶ θυγατέρας καὶ ἀπέθανεν.</p> <p>20Καὶ ἔζησεν Ραγαν ἑκατὸν τριάκοντα δύο ἔτη καὶ ἐγέννησεν τὸν Σερουχ.</p> <p>21καὶ ἔζησεν Ραγαν μετὰ τὸ γεννηθῆσαι αὐτὸν τὸν Σερουχ διακόσια ἑπτὰ ἔτη καὶ ἐγέννησεν υἱὸς καὶ θυγατέρας καὶ ἀπέθανεν.</p> <p>22Καὶ ἔζησεν Σερουχ ἑκατὸν τριάκοντα ἔτη καὶ ἐγέννησεν τὸν Ναχωρ.</p> <p>23καὶ ἔζησεν Σερουχ μετὰ τὸ γεννηθῆσαι αὐτὸν τὸν Ναχωρ ἔτη διακόσια καὶ ἐγέννησεν υἱὸς καὶ θυγατέρας καὶ ἀπέθανεν.</p> <p>24Καὶ ἔζησεν Ναχωρ ἔτη ἐβδομήκοντα ἑννέα καὶ ἐγέννησεν τὸν Θαρα.</p> <p>25καὶ ἔζησεν Ναχωρ μετὰ τὸ γεννηθῆσαι αὐτὸν τὸν Θαρα ἔτη ἑκατὸν εἴκοσι ἑννέα καὶ ἐγέννησεν υἱὸς καὶ θυγατέρας καὶ ἀπέθανεν.</p>	<p>15Vixitque Sale, postquam genuit Heber, quadringentis tribus annis : et genuit filios et filias.</p> <p>16Vixit autem Heber triginta quatuor annis, et genuit Phaleg.</p> <p>17Et vixit Heber postquam genuit Phaleg, quadringentis triginta annis : et genuit filios et filias.</p> <p>18Vixit quoque Phaleg triginta annis, et genuit Reu.</p> <p>19Vixitque Phaleg, postquam genuit Reu, ducentis novem annis : et genuit filios et filias.</p> <p>20Vixit autem Reu triginta duobus annis, et genuit Sarug.</p> <p>21Vixit quoque Reu, postquam genuit Sarug, ducentis septem annis : et genuit filios et filias.</p> <p>22Vixit vero Sarug triginta annis, et genuit Nachor.</p> <p>23Vixitque Sarug, postquam genuit Nachor, ducentis annis : et genuit filios et filias.</p> <p>24Vixit autem Nachor viginti novem annis, et genuit Thare.</p> <p>25Vixitque Nachor, postquam genuit Thare, centum decem et novem annis : et genuit filios et filias.</p>
---	--	--	---	--	---